**TabuľkA zhody**

**právneho predpisu s právom Európskej únie**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Smernica EP a Rady 2009/123/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2005/35/ES zo 7. septembra 2005 o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií za porušenia** | | | 1. ***Návrh zákona č...../2015, ktorým sa mení a dopĺňa zák. č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov*** ***a o zmene a doplnení niektorých zákonov*** 2. **zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov** 3. **zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov** 4. **zákon č. 440/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov** 5. **zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov** 6. **vyhláška MDPT SR č. 438/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú pravidlá vypúšťania znečisťujúcich látok z námorných lodí do mora** | | | | |
| 1 | 2  **smernica 2005/35/ES zo 7. septembra 2005 sa mení a dopĺňa takto:** | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Č: 1 | **Zmeny a doplnenia smernice 2005/35/ES**  Smernica 2005/35/ES sa mení a dopĺňa takto:  1. Názov sa nahrádza takto:  „Smernica Európskeho parlamentu a Rady o znečisťovaní mora z lodí a o zavedení sankcií vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia“.  2. Článok 1 ods. 1 sa nahrádza takto:  „1. Účelom tejto smernice je začleniť medzinárodné normy o znečisťovaní z lodí do práva Spoločenstva a zabezpečiť, aby sa osobám zodpovedným za vypúšťanie znečisťujúcich látok uložili primerané sankcie vrátane trestných sankcií, s cieľom zlepšiť námornú bezpečnosť a ochranu morského prostredia pred znečisťovaním z lodí.“  3. V článku 2 sa dopĺňa tento bod:  „5. ‚právnická osoba’ znamená akýkoľvek subjekt práva, ktorý má takéto postavenie podľa platného vnútroštátneho práva, s výnimkou štátov alebo verejných orgánov pri výkone štátnej moci alebo medzinárodných verejných organizácií.“  4. Články 4 a 5 sa nahrádzajú takto:  *Článok 4* **Porušenia**  1. Členské štáty zabezpečia, aby sa vypúšťanie znečisťujúcich látok do mora z lodí vrátane menej závažných prípadov takéhoto vypúšťania v ktorejkoľvek z oblastí uvedených v článku 3 ods. 1 považovalo za porušenie, ak bolo vykonané úmyselne, z nedbanlivosti alebo hrubej nedbanlivosti.  2. Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby akákoľvek fyzická osoba či právnická osoba, ktorá sa dopustila porušenia podľa odseku 1, zaň zodpovedala.  *Článok 5*  **Výnimky**  „1. Vypúšťanie znečisťujúcich látok do ktorejkoľvek z oblastí uvedených v článku 3 ods. 1 sa nepovažuje za porušenie, ak spĺňa podmienky ustanovené v pravidle 15, 34, 4.1. alebo 4.3. prílohy I alebo v pravidle 13, 3.1.1. alebo 3.1.3. prílohy II dohovoru Marpol 73/78.  2. Vypúšťanie znečisťujúcich látok do oblastí uvedených v článku 3 ods. 1 písm. c), d) a e) sa nepovažuje za porušenie zo strany vlastníka lode, veliteľa lode alebo posádky, ak spĺňa podmienky stanovené v pravidle 4.2 prílohy I alebo v pravidle 3.1.2 prílohy II dohovoru Marpol 73/78.“ | N  n.a.  n. a.  N | **4**. zákon č. 440/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov  ***1.*** *zákon č...../2014, ktorým sa mení a dopĺňa zák. č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov*  **2.** zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov  **5.** Zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov  **6.** Vyhláška MDPT SR č. 438/2008 Z. z | Čl.:I  Bod:62  §: 302a  §:8  §:15  §:16  §:31  § 60  O:1  P:d)  § 60  O:2  P:f)  § 60  O:4  P:g)  § 60  O:5  P:d)  §:28a  O:5  §:28a  O:6  §:28a  O:7 | 62. V prílohe v desiatom bode sa slová "za porušenia" nahrádzajú slovami "vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia" a na konci sa pripájajú tieto slová: "a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/123/ES z 21. októbra 2009 (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2009)".  **(1) Kto v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnou zmluvou čo aj z nedbanlivosti vypustí, alebo napriek tomu, že mu taká povinnosť vyplýva z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie, nezabráni vypusteniu ropnej látky, škodlivej kvapalnej látky alebo inej znečisťujúcej látky z námornej lode alebo námorného rekreačného plavidla,**  **a) spôsobí tak väčšiu škodu, alebo**  **b) opakovane,**  **potrestá sa odňatím slobody na šesť mesiacov až tri roky.**  **(2) Odňatím slobody na jeden rok až päť**  **rokov sa páchateľ potrestá, ak spácha čin**  **uvedený v odseku 1**  **a) závažnejším spôsobom konania**  **b) a spôsobí ním škodu značného rozsahu, alebo**  **c) hoci už bol za taký čin odsúdený.**  **(3) Odňatím slobody na tri roky až osem**  **rokov sa páchateľ potrestá, ak spácha čin**  **uvedený v odseku 1**  **a) a spôsobí ním ťažkú ujmu na zdraví alebo smrť,**  **b) a spôsobí ním škodu veľkého rozsahu, alebo**  **c) ako člen nebezpečného zoskupenia.**  Trestný čin je protiprávny čin, ktorého znaky sú uvedené v tomto zákone, ak tento zákon neustanovuje inak.  Trestný čin je spáchaný úmyselne, ak páchateľ: a) chcel spôsobom uvedeným v tomto zákone porušiť alebo ohroziť záujem chránený týmto zákonom, alebo b) vedel, že svojím konaním môže také porušenie alebo ohrozenie spôsobiť, a pre prípad, že ho spôsobí, bol s tým uzrozumený.  Trestný čin je spáchaný z nedbanlivosti, ak páchateľ a) vedel, že môže spôsobom uvedeným v tomto zákone porušiť alebo ohroziť záujem chránený týmto zákonom, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že také porušenie alebo ohrozenie nespôsobí, alebo b) nevedel, že svojím konaním môže také porušenie alebo ohrozenie spôsobiť, hoci o tom vzhľadom na okolnosti a na svoje osobné pomery vedieť mal a mohol.  (1) Sankcie podľa tohto zákona sú tresty a ochranné opatrenia, ktoré sú právnym následkom spáchaného trestného činu alebo činu inak trestného.  (2) Trest je ujma na osobnej slobode, majetkových alebo iných právach odsúdeného, ktorú môže uložiť páchateľovi len súd podľa tohto zákona za spáchaný trestný čin.  (3) Ochranné opatrenie je ujma na osobnej slobode alebo majetku odsúdeného alebo inej osoby, ktorú môže uložiť len súd podľa tohto zákona v záujme ochrany spoločnosti pred trestnými činmi alebo činmi inak trestnými.  (1) Ministerstvo môže uložiť pokutu do 166 000 eur právnickej osobe alebo fyzickej osobe, ak  d) nezabezpečila, aby sa z námornej lode nevypúšťali znečisťujúce látky v oblastiach uvedených v § 28a ods. 3.  (2) Ministerstvo môže uložiť pokutu do 16 600 eur vlastníkovi námornej lode, ak  f) nezabezpečil, aby sa z námornej lode nevypúšťali znečisťujúce látky v oblastiach uvedených v § 28a ods. 3,  (4) Ministerstvo môže uložiť pokutu do 6 650 eur veliteľovi námornej lode, ak  g) nezabezpečil, aby sa z námornej lode nevypúšťali znečisťujúce látky v oblastiach uvedených v § 28a ods. 3,  (5) Ministerstvo môže uložiť pokutu do 1660 eur vlastníkovi rekreačného plavidla, ak  d) spôsobil znečistenie životného prostredia.  (5) Vypúšťanie znečisťujúcich látok z námornej lode sa nepovažuje za porušenie odseku 3, ak sú splnené požiadavky ustanovené všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa odseku 7.  (6) Veliteľ námornej lode, vlastník námornej lode alebo prevádzkovateľ námornej lode nie je zodpovedný za vypúšťanie znečisťujúcich látok z námornej lode v oblastiach uvedených v odseku 3 písm. c) až e), ak sú splnené požiadavky ustanovené všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným podľa odseku 7.  (7) Pravidlá vypúšťania znečisťujúcich látok z námorných lodí do mora ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo. | Ú  Ú |  |
|  | Za článok 5 sa vkladajú tieto články:  *„Článok 5a* **Trestné činy**  1. Členské štáty zabezpečia, aby sa porušenia v zmysle článkov 4 a 5 považovali za trestné činy. | N | **2.** zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov | §:8  §:31 | Trestný čin je protiprávny čin, ktorého znaky sú uvedené v tomto zákone, ak tento zákon neustanovuje inak.  Trestný čin je prečin a zločin. | Ú |  |
|  | 2. Odsek 1 sa neuplatňuje na menej závažné prípady, keď vykonaný skutok nespôsobí zhoršenie kvality vody. | N | **2.** zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov | §:10 | (1) Prečin je  a) trestný čin spáchaný z nedbanlivosti alebo  b) úmyselný trestný čin, za ktorý tento zákon v osobitnej časti ustanovuje trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby neprevyšujúcou päť rokov.  (2) Nejde o prečin, ak vzhľadom na spôsob vykonania činu a jeho následky, okolnosti, za ktorých bol čin spáchaný, mieru zavinenia a pohnútku páchateľa je jeho závažnosť nepatrná. | Ú |  |
|  | 3. Opakované, menej závažné prípady, ktoré nie jednotlivo ale spoločne spôsobujú zhoršenie kvality vody, sa považujú za trestný čin, ak sú spáchané úmyselne, z nedbanlivosti alebo hrubej nedbanlivosti. | N | **2.** zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov  ***1.*** *zákon č...../2014, ktorým sa mení a dopĺňa zák. č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov* | §:122  O:9  §:122  O:10  §:122  O:12  §:302a | (9) Trestný čin je spáchaný opakovane, ak páchateľ postupne spáchal viac rovnakých trestných činov opakovanými samostatnými činmi, medzi ktorými nie je žiadna objektívna alebo subjektívna súvislosť, pričom trestnosť každého z nich sa posudzuje samostatne.  (10) Za pokračovací trestný čin sa považuje, ak  páchateľ pokračoval v páchaní toho istého trestného činu. Trestnosť všetkých čiastkových útokov sa posudzuje ako jeden trestný čin, ak všetky čiastkové útoky toho istého páchateľa spája objektívna súvislosť v čase, spôsobe ich páchania a v predmete útoku, ako aj subjektívna súvislosť, najmä jednotiaci zámer páchateľa spáchať uvedený trestný čin; to neplatí vo vzťahu k čiastkovým útokom spáchaným mimo územia Slovenskej republiky.  (12) Za trváci trestný čin sa považuje vyvolanie a udržiavanie alebo len udržiavanie protiprávneho stavu.  **(1) Kto v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnou zmluvou čo aj z nedbanlivosti vypustí, alebo napriek tomu, že mu taká povinnosť vyplýva z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie, nezabráni vypusteniu ropnej látky, škodlivej kvapalnej látky alebo inej znečisťujúcej látky z námornej lode alebo námorného rekreačného plavidla,**  **a) spôsobí tak väčšiu škodu, alebo**  **b) opakovane,**  **potrestá sa odňatím slobody na šesť mesiacov až tri roky.**  **(2) Odňatím slobody na jeden rok až päť**  **rokov sa páchateľ potrestá, ak spácha čin**  **uvedený v odseku 1**  **a) závažnejším spôsobom konania**  **b) a spôsobí ním škodu značného rozsahu, alebo**  **c) hoci už bol za taký čin odsúdený.**  **(3) Odňatím slobody na tri roky až osem**  **rokov sa páchateľ potrestá, ak spácha čin**  **uvedený v odseku 1**  **a) a spôsobí ním ťažkú ujmu na zdraví alebo smrť,**  **b) a spôsobí ním škodu veľkého rozsahu, alebo**  **c) ako člen nebezpečného zoskupenia**. | Ú |  |
|  | *Článok 5b*  **Navádzanie, pomoc a podnecovanie**  Členské štáty zabezpečia, aby bolo navádzanie a podnecovanie na úmyselný čin podľa článkov 5a ods. 1 a 3 a pomoc pri ňom trestným činom. | N | **2.** zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov | §:20  §:21 | Ak bol trestný čin spáchaný spoločným konaním dvoch alebo viacerých páchateľov (spolupáchatelia), zodpovedá každý z nich, ako keby trestný čin spáchal sám.  (1) Účastník na dokonanom trestnom čine alebo na jeho pokuse je ten, kto úmyselne  a) zosnoval alebo riadil spáchanie trestného činu (organizátor),  b) naviedol iného na spáchanie trestného činu (návodca),  c) požiadal iného, aby spáchal trestný čin (objednávateľ), alebo  d) poskytol inému pomoc na spáchanie trestného činu, najmä zadovážením prostriedkov, odstránením prekážok, radou, utvrdzovaním v predsavzatí, sľubom pomôcť po trestnom čine (pomocník).  (2) Na trestnú zodpovednosť účastníka sa použijú  ustanovenia o trestnej zodpovednosti páchateľa, ak  tento zákon neustanovuje inak. | Ú |  |
|  | 6. Článok 8 sa nahrádza takto:  *„Článok 8* **Sankcie**  Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa za porušenia v zmysle článkov 4 a 5 ukladali účinné, primerané a odradzujúce sankcie. | N | **2.** zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov | §:31 | (1) Sankcie podľa tohto zákona sú tresty a ochranné opatrenia, ktoré sú právnym následkom spáchaného trestného činu alebo činu inak trestného. (2) Trest je ujma na osobnej slobode, majetkových alebo iných právach odsúdeného, ktorú môže uložiť páchateľovi len súd podľa tohto zákona za spáchaný trestný čin.  (3) Ochranné opatrenie je ujma na osobnej slobode alebo majetku odsúdeného alebo inej osoby, ktorú môže uložiť len súd podľa tohto zákona v záujme ochrany spoločnosti pred trestnými činmi alebo činmi inak trestnými. | Ú |  |
|  | *Článok 8a*  **Sankcie voči fyzickým osobám**  Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa za činy uvedené v článku 5a ods. 1 a ods. 3 a článku 5b ukladali účinné, primerané a odradzujúce trestné sankcie. | N |  |  |  | Ú | viď predch. ustanovenie o sankciách |
|  | *Článok 8b*  **Zodpovednosť právnických osôb**  1. Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby právnické osoby mohli byť zodpovedné za trestné činy uvedené v článku 5a ods. 1 a 3 a článku 5b, spáchané v ich prospech akoukoľvek fyzickou osobou konajúcou buď samostatne, alebo ako člen orgánu právnickej osoby, a ktorá má v štruktúre právnickej osoby vedúce postavenie na základe:  a) oprávnenia zastupovať právnickú osobu;  b) právomoci prijímať rozhodnutia v mene právnickej osoby alebo  c) oprávnenia vykonávať kontrolu v rámci právnickej osoby.  2. Každý členský štát tiež zabezpečí, aby právnická osoba mohla byť zodpovedná v prípade, že nedostatočný dohľad alebo kontrola fyzickou osobou uvedenou v odseku 1 umožnili spáchanie trestného činu uvedeného v článku 5a ods. 1 a 3 a článku 5b v prospech tejto právnickej osoby fyzickou osobou jej podriadenou.  3. Zodpovednosť právnickej osoby podľa odsekov 1 a 2 tohto článku nevylučuje trestné konanie voči fyzickým osobám, ktoré sa podieľali ako páchatelia, navádzači alebo pomocníci na trestných činoch uvedených v článku 5a ods. 1 a 3 a článku 5b. | N | **3.** zákon 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov | §:18  O:1  §:18  O:2 | (1) Spôsobilosť mať práva a povinnosti majú aj právnické osoby.  (2) Právnickými osobami sú:  a) združenia fyzických alebo právnických osôb,  b) účelové združenia majetku,  c) jednotky územnej samosprávy,  d) iné subjekty, o ktorých to ustanovuje zákon. | Ú | viď nasl. ustanovenia o sankciách pre právnické osoby  viď predchádzajúce ustanovenia o účastníkovi trestného činu |
|  | *Článok 8c*  **Sankcie voči právnickým osobám**  Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa právnickej osobe zodpovednej podľa článku 8b ukladali účinné, primerané a odradzujúce sankcie. | N | **2.** zákon č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov | §:7a §:33  §:83a  §:83b | (1) Ochranné opatrenie podľa tohto zákona možno uložiť, ak sa podľa neho posudzuje trestnosť činu, v súvislosti so spáchaním ktorého má byť ochranné opatrenie uložené. (2) Ustanovenie odseku 1 sa použije aj vtedy, ak páchateľ činu inak trestného nie je trestne zodpovedný alebo ak ide o osobu, ktorú nemožno stíhať alebo odsúdiť.  Ochranné opatrenia sú: a) ochranné liečenie,  b) ochranná výchova,  c) ochranný dohľad,  d) detencia,  e) zhabanie veci,  f) zhabanie peňažnej čiastky,  g) zhabanie majetku.  (1) Zhabanie peňažnej čiastky môže uložiť súd právnickej osobe, ak tento zákon neustanovuje inak a ak bol spáchaný  trestný čin, hoci aj v štádiu pokusu alebo ak došlo  k účasti na trestnom čine  v súvislosti s  a) výkonom oprávnenia zastupovať túto právnickú osobu,  b) výkonom oprávnenia prijímať rozhodnutia v mene tejto právnickej osoby,  c) výkonom oprávnenia vykonávať kontrolu v rámci tejto právnickej osoby, alebo  d) zanedbaním dohľadu alebo náležitej starostlivosti v tejto právnickej osobe.  (2) Ochranné opatrenie podľa odseku 1 nemožno uložiť právnickým osobám, ktorých majetkové pomery ako dlžníkov nemožno usporiadať podľa osobitného predpisu upravujúceho konkurzné konanie alebo inej právnickej osobe, ak by výkonom ochranného opatrenia bol postihnutý majetok štátu alebo Európskej únie, orgánom cudzieho štátu a medzinárodným organizáciám verejného práva. Nemožno ho uložiť ani vtedy, ak došlo k zániku trestnosti činu, uvedeného v odseku 1 premlčaním trestného stíhania alebo na základe účinnej ľútosti.  (3)  Zhabanie peňažnej čiastky uvedenej v odseku 1 môže súd uložiť vo výške od  800 eur do 1 660 000  eur. Pri určení výšky zhabania peňažnej čiastky súd prihliadne na závažnosť spáchaného trestného činu, rozsah činu, získaný prospech, spôsobenú škodu, okolnosti spáchania trestného činu a následky pre právnickú osobu. Zhabanie peňažnej čiastky súd neuloží, ak ukladá právnickej osobe ochranné opatrenie zhabania majetku podľa § 83b.  (4) Ak ide o zlúčenie, splynutie alebo rozdelenie právnickej osoby, uloží súd ochranné opatrenie podľa odseku 1 právnemu nástupcovi zaniknutej právnickej osoby.  (5) Zaplatená alebo vymožená čiastka pripadá štátu, ak súd nerozhodne inak na základe vyhlásenej medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.  (1) Zhabanie majetku súd uloží právnickej osobe, ak tento zákon neustanovuje inak a ak bol spáchaný trestný čin, hoci aj v štádiu pokusu alebo ak došlo k účasti na trestnom čine uvedenom v § 58 ods. 2, a ak právnická osoba nadobudla majetok alebo jeho časť trestnou činnosťou alebo z príjmov pochádzajúcich z trestnej činnosti, v súvislosti s  a) výkonom oprávnenia zastupovať túto právnickú osobu,  b) výkonom oprávnenia prijímať rozhodnutia v mene tejto právnickej osoby,  c) výkonom oprávnenia vykonávať kontrolu v rámci tejto právnickej osoby, alebo  d) zanedbaním dohľadu alebo náležitej starostlivosti  v tejto právnickej osobe.  (2)  Ochranné opatrenie podľa odseku 1 nemožno uložiť právnickým osobám ktorých majetkové pomery ako dlžníkov nemožno usporiadať podľa osobitného zákona upravujúceho konkurzné konanie alebo iným právnickým osobám, ak by výkonom ochranného opatrenia bol postihnutý majetok štátu alebo Európskej únie, orgánom cudzieho štátu, a medzinárodným organizáciám verejného práva. Nemožno ho uložiť ani vtedy, ak došlo k zániku trestnosti činu, uvedeného v odseku 1 premlčaním trestného stíhania alebo na základe účinnej ľútosti.  (3) Ochranné opatrenie podľa odseku 1 súd neuloží, ak to napriek splneniu podmienok podľa odsekov 1 a 2 odôvodňujú mimoriadne okolnosti podľa § 83a ods. 3 veta druhá alebo dôležitý verejný záujem a ochranu spoločnosti je možné zabezpečiť  aj bez zhabania majetku právnickej osoby; ak súd neuloží zhabanie majetku, uloží právnickej osobe ochranné opatrenie zhabania peňažnej čiastky podľa § 83a.  (4) Zhabanie majetku postihuje  a) výťažok zo speňaženia majetku,  b) majetok vylúčený zo súpisu majetku podstát,  c) majetok podliehajúci konkurzu, ak nedošlo  k speňaženiu majetku  v rozsahu, ktorý patrí právnickej osobe pri výkone ochranného opatrenia zhabania majetku po ukončení konania podľa osobitného predpisu upravujúceho konkurzné konanie.  (5) Ak ide o zlúčenie, splynutie alebo rozdelenie právnickej osoby, uloží súd ochranné opatrenie podľa odseku 1 právnemu nástupcovi zaniknutej právnickej osoby.  (6) Vlastníkom zhabaného majetku sa stáva štát, ak súd nerozhodne inak na základe vyhlásenej medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.  Zhabanie peňažnej čiastky podľa § 83a a zhabanie majetku podľa § 83b možno uložiť právnickej osobe len vtedy, ak bol trestný čin uvedený v § 83a ods. 1 alebo § 83b ods. 1 spáchaný, hoci aj v štádiu pokusu, alebo ak došlo k účasti na trestnom čine po 31. auguste 2010. | Ú | ak Trestný zákon neustanovuje inak, ochranné opatrenie sa ukladá podľa zákona účinného v čase, keď sa o ochrannom opatrení rozhoduje |
| Č: 2 | **Transpozícia**  Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 16. novembra 2010. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto opatrení.  Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. | N | **4**. zákon č. 440/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov | Čl.:II  Čl.:I  Bod:62 | Tento zákon nadobúda účinnosť 1. decembra 2010. Ustanovenie § 4 ods. 6 až 8 v 14. bode v čl. I stráca účinnosť 17. júna 2017.  62. V prílohe v desiatom bode sa slová "za porušenia" nahrádzajú slovami "vrátane trestných sankcií za trestné činy v oblasti znečistenia" a na konci sa pripájajú tieto slová: "a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/123/ES z 21. októbra 2009 (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2009)". | Ú |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Č: 3 | **Nadobudnutie účinnosti**  Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. | n. a. |  |  |  | . |  |
| Č: 4 | **Adresáti**  Táto smernica je určená členským štátom.  V Štrasburgu 21. októbra 2009  *Za Európsky parlament predseda* J. BUZEK  *Za Radu predsedníčka* C. MALMSTRÖM | n. a. |  |  |  | . |  |